|  |
| --- |
| **Boletín de Explotación de la UITwww.itu.int/itu-t/bulletin** |
| N.o **1137** | 1.XII.2017 | (Informaciones recibidas hasta el 15 de novembre de 2017) ISSN 1564-5231 (En línea internet) |
| Place des Nations CH-1211 Genève 20 ( Suiza) Tel: +41 22 730 5111 **E-mail:** **itumail@itu.int** | **Oficina de la Normalización de las Telecomunicaciones (TSB)Tel: +41 22 730 5211Fax: +41 22 730 5853E-mail:** **tsbmail@itu.int** **/** **tsbtson@itu.int** | **Oficina de Radiocomunicaciones (BR)Tel: +41 22 730 5560Fax: +41 22 730 5785E-mail:** **brmail@itu.int** |

# Índice

*Página*

**INFORMACIÓN GENERAL**

Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT: *Nota de la TSB* 3

Aprobación de Recomendaciones UIT-T 4

Servicio telefónico:

*Dinamarca (Danish Energy Agency, Copenhage)* 5

Otras comunicaciones: *Austria* 6

Restricciones de servicio 7

Comunicaciones por intermediario (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21
Rev. PP-2006) 7

**ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO**

Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignaciones a identidades del servicio móvil
marítimo (Lista V) 8

Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para
telecomunicaciones internacionales 9

Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes
públicas y suscripciones 11

Lista de códigos de operador de la UIT 11

Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) 13

| *Fechas de publicación de los próximos Boletines de Explotación\** | *Incluidas las informaciones recibidas hasta el:* |
| --- | --- |
| 1138 | 15.XII.2017 | 1.XII.2017 |
| 1139 | 1.I.2018 | 12.XII.2017 |
| 1140 | 15.I.2018 | 2.I.2018 |
| 1141 | 1.II.2018 | 16.I.2018 |
| 1142 | 15.II.2018 | 1.II.2018 |
| 1143 | 1.III.2018 | 15.II.2018 |
| 1144 | 15.III.2018 | 1.III.2018 |
| 1145 | 1.IV.2018 | 16.III.2018 |
| 1146 | 15.IV.2018 | 30.III.2018 |
| 1147 | 1.V.2018 | 13.IV.2018 |
| 1148 | 15.V.2018 | 1.V.2018 |
| 1149 | 1.VI.2018 | 16.V.2018 |
| 1150 | 15.VI.2018 | 1.VI.2018 |
| 1151 | 1.VII.2018 | 15.VI.2018 |
| 1152 | 15.VII.2018 | 29.VI.2018 |
| 1153 | 1.VIII.2018 | 17.VII.2018 |
| 1154 | 15.VIII.2018 | 1.VIII.2018 |
| 1155 | 1.IX.2018 | 16.VIII.2018 |
| 1156 | 15.IX.2018 | 31.VIII.2018 |
| 1157 | 1.X.2018 | 14.IX.2018 |
| 1158 | 15.X.2018 | 28.IX.2018 |
| 1159 | 1.XI.2018 | 16.X.2018 |
| 1160 | 15.XI.2018 | 1.XI.2018 |
| 1161 | 1.XII.2018 | 15.XI.2018 |
| 1162 | 15.XII.2018 | 30.XI.2018 |

\* Estas fechas conciernen únicamente a la versión inglesa.

# INFORMACIÓN GENERAL

## Listas anexas al Boletín de Explotación de la UIT

**Nota de la TSB**

A. Las listas siguientes han sido publicadas por la TSB o la BR como anexos al Boletín de Explotación (BE) de la UIT:

BE N.o

1125 Lista de códigos de zona/red de señalización (SANC) (Complemento de la Recomen­dación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de junio de 2017)

1125 Lista de indicativos de país para el servicio móvil de radiocomunicación con concentración de enlaces terrenales (Complemento de la Recomendación UIT-T E.218 (05/2004)) (Situación al 1 de junio de 2017)

1117 Lista de indicativos de país o zona geográfica para el servicio móvil (Complemento de la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de febrero de 2017)

1114 Lista de indicativos de país de la Recomendación UIT-T E.164 asignados (Complemento de la Recomendación UIT-T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2016)

1111 Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones (Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016)) (Situación al 1 de noviembre de 2016)

1109 Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC) (Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/99)) (Situación al 1 de octobre de 2016)

1096 Hora Legal 2016

1088 Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT‑T E.118 (05/2006)) (Situación al 15 de noviembre de 2015)

1060 Lista de códigos de operador de la UIT (Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013) (Situación al 15 de septiembre de 2014)

1055 Estado de las radiocomunicaciones entre estaciones de aficionado de países distintos (De conformidad con la disposición facultativa N.o 25.1 del Reglamento de Radiocomunicaciones) y Forma de los distintivos de llamada asignados por cada Administración a sus estaciones de aficionado y a sus estaciones experimentales (Situación al 1 de julio de 2014)

1015 Indicativos/números de acceso a las redes móviles (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 1 de noviembre de 2012)

1002 Lista de indicativos de país o de zona geográfica para facilidades no normalizadas de los servicios telemáticos (Complemento de la Recomendación UIT-T T.35 (02/2000)) (Situación al 15 de abril de 2012)

1001 Lista de las autoridades nacionales, encargadas de asignar los códigos de proveedor de terminal UIT-T T.35 (Situación al 1 de abril de 2012)

1000 Restricciones de servicio (Lista recapitulativa de las restricciones de servicio en vigor relativas a la explotación de las telecomunicaciones) (Situación al 15 de marzo de 2012)

994 Procedimientos de marcación (Prefijo internacional, prefijo (interurbano) nacional y número nacional (significativo)) (Según la Recomendación UIT‑T E.164 (11/2010)) (Situación al 15 de diciembre de 2011)

991 Comunicaciones por intermediaro (Call-Back) y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP.2006)

980 Lista de indicadores de destino de telegramas (Según la Recomendación UIT‑T F.32 (10/1995)) (Situación al 15 de mayo de 2011)

978 Lista de Códigos Télex de Destino (CTD) y Códigos de Identificación de Red Télex (CIRT) (Complemento de las Recomendaciones UIT-T F.69 (06/1994) y F.68(11/1988)) (Situación al 15 de abril de 2011)

977 Lista de códigos de identificación de red de datos (CIRD) (Según la Recomen­dación UIT‑T X.121 (10/2000)) (Situación al 1 de abril de 2011)

976 Lista de indicativos de país o zona geográfica para datos (Complemento de la Recomendación
UIT-T X.121) (10/2000)) (Situación al 15 de marzo de 2011)

974 Lista de nombres de dominio de gestión de administración (DGAD) (De conformidad con las Recomendaciones UIT-T de las series F.400 y X.400) (Situación al 15 de febrero de 2011)

955 Diferentes tonos utilizados en las redes nacionales (Según la Recomen­dación UIT‑T E.180 (03/98)) (Situación al 1 de mayo de 2010)

669 Grupos de códigos de cinco letras para uso del servicio público internacional de telegramas (Según la Recomendación UIT-T F.1 (03/1998))

B. Pueden consultarse en línea las listas siguientes en el sitio de la web de la UIT‑T:

|  |  |
| --- | --- |
| Lista de códigos de operador de la UIT (Rec. UIT‑T M.1400 (03/2013)) | [www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/icc/index.html) |
| Cuadro Burofax (Rec. UIT-T F.170) | [www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/bureaufax/index.html) |
| Lista de empresas de explotación reconocidas (EER) | [www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html](http://www.itu.int/ITU-T/inr/roa/index.html) |

Aprobación de Recomendaciones UIT-T

Por AAP-24, se anunció la aprobación de las Recomendaciones UIT-T siguientes, de conformidad con el procedimiento definido en la Recomendación UIT-T A.8:

– ITU-T G.988 (11/2017): Especificaciones de la interfaz de gestión y control de unidades de red óptica (OMCI)

– ITU-T P.10/G.100 (11/2017): Vocabulario sobre calidad de funcionamiento y de servicio

– ITU-T X.1053 (11/2017): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

– ITU-T Y.4806 (11/2017): *Ninguna traducción disponible - Nuevo texto*

Servicio telefónico
(Recomendación UIT-T E.164)

url: www.itu.int/itu-t/inr/nnp

**Dinamarca** **(indicativo de país +45)**

Comunicación del 7.XI.2017:

La *Danish Energy Agency*, Copenhage, anuncia las siguientes actualizaciones del plan de numeración nacional de Dinamarca:

• Supresión – Servicios de comunicaciones móviles

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Proveedor* | *Serie de numeración* | *Fecha de supresión* |
| Mobil Data | 9292efgh | 8.IX.2017 |

• Asignación – Servicios de comunicaciones móviles

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Proveedor* | *Serie de numeración* | *Fecha de asignación* |
| Onomondo ApS | 30393fgh | 20.X.2017 |
| Telenor Connexion AB | 347defgh | 27.X.2017 |
| MI Carrier Services | 25982fgh y 93750fgh | 1.XI.2017 |
| SimService A/S | 4941efgh, 4942efgh, 4943efgh, 4944efgh, 4945efgh y 4946efgh | 3.XI.2017 |
| Mobilevalue ApS | 30391fgh, 30392fgh, 30847fgh, 30848fgh y 30849fgh | 1.I.2018 |

• Asignación – Servicios de comunicaciones fijas

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *Proveedor* | *Serie de numeración* | *Fecha de asignación* |
| MI Carrier Services | 33100fgh, 36100fgh, 39120fgh, 47102fgh, 49100fgh, 58110fgh, 703451gh, 70401fgh, 70810fgh, 75100fgh, 76113fgh, 78105fgh, 82103fgh, 86111fgh, 87116fgh, 89100fgh, 96110fgh, 97103fgh, 98105fgh y 99105fgh | 1.XI.2017 |

Contacto:

 Danish Energy Agency
Amaliegade 44
1256 COPENHAGEN K
Dinamarca
Tel: +45 33 92 67 00
Fax: +45 33 11 47 43
E-mail: ens@ens.dk
URL: www.ens.dk

Otras comunicaciones

**Austria**

Comunicaciones del 8.XI.2017:

Con motivo de la "Semana de Actividad Antártica", la Administración austriaca autoriza a una estación de aficionado austriaca a utilizar el distintivo de llamada especial **OE90AAW** durante el periodo comprendido entre el 17 y el 25 de febrero de 2018.

Con motivo de la "Semana de Actividad Antártica", la Administración austriaca autoriza a una estación de aficionado austriaca a utilizar el distintivo de llamada especial **OE88WAP** durante el periodo comprendido entre el 17 y el 25 de febrero de 2018.

## Restricciones de servicio

Véase URL: [www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012](http://www.itu.int/pub/T-SP-SR.1-2012)

|  |  |
| --- | --- |
| País/zona geográfica | BE |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Seychelles | 1006 (p.13) |  |  |
| Eslovaquia | 1007 (p.12) |  |  |
| Malasia | 1013 (p.5) |  |  |
| Tailandia | 1034 (p.5) |  |  |
| Santo Tomé y Príncipe | 1039 (p.14) |  |  |
| Uruguay | 1039 (p.14) |  |  |
| Hong Kong, China | 1068 (p.4) |  |  |

## Comunicaciones por intermediario (Call-Back)y procedimientos alternativos de llamada (Res. 21 Rev. PP-2006)

Lista disponible en el sitio web de la UIT: www.itu.int/pub/T-SP-PP.RES.21-2011/

# ENMIENDAS A LAS PUBLICACIONES DE SERVICIO

Abreviaturas utilizadas

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **ADD** | insertar |  | **PAR** | párrafo |
| **COL** | columna |  | **REP** | reemplazar |
| **LIR** | Leer |  | **SUP** | suprimir |
| **P** | página(s) |  |  |  |

## Nomenclátor de las estaciones de barco y de las asignacionesa identidades del servicio móvil marítimo(Lista V)Edición de 2017Sección VI

**REP**

**CA03** Inmarsat Inc., P.O. Box 5754, 34 Glencoe Drive, Donovan's Business Park,

 Mt. Pearl (Newfoundland) A1C 5X3, Canada.

 Tel.: +1 709 7484226, +1 800 5632255, Fax: +1 709 7484320,

 E-Mail: linda.marsden@inmarsat.com, URL: [www.inmarsat.com](http://www.inmarsat.com)

 *Persona de contacto: Linda Marsden, Email:* *linda.marsdenl@inmarsat.com**,*

 *Tel.: +1 (321) 309-5718, Fax: +1 (321) 309-1345*

## Lista de números de identificación de expedidor de la tarjeta con cargo a cuenta para telecomunicaciones internacionales (Según la Recomendación UIT-T E.118 (05/2006))(Situación al 15 de noviembre de 2015)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1088 – 15.XI.2015)
(Enmienda No 31)

**Alemania LIR**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| *País/zona geográfica* | *Empresa/Dirección* | *Identificación de expedidor* | *Contacto* |
| Alemania | **Sipgate Wireless GmbH** Gladbacher Strasse 74 D-40219 DUESSELDORF | **89 49 31** | Mr Matthias DuerrGladbacher Strasse 74 D-40219 DUESSELDORFTel: +49 211 302033 0Fax: +49 211 302033 22Email: duerr@sipgate.de |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Alemania | **E-Plus Service GmbH**E-Plus-Strasse 1D-40472 DUESSELDORF | **89 49 21** | Mr. Uwe Loewenstein Georg-Brauchle-Ring 5080992 MUENCHENTel: +49 89 2442 4880Fax: +49 89 2442 194880E-mail: uwe.loewenstein@telefonica.com |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Alemania | **Telefónica Germany GmbH & Co. OHG** Georg-Brauchle-Ring 23-25D-80992 MUNICH | **89 49 22** | Mr Uwe Loewenstein Georg-Brauchle-Ring 50D-80992 MUNICHTel: +49 89 2442 4880Fax: +49 89 2442 194880E-mail: uwe.loewenstein@telefonica.com |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Alemania | **Vodafone GmbH** Ferdinand-Braun-Platz 1D-40549 DUESSELDORF | **89 49 20** | Mrs Ninja Dietrich Ferdinand-Braun-Platz 1D-40549 DUESSELDORFTel: +49 211 533 3807 E-mail: ninja.dietrich@vodafone.com |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Alemania | **Airdata AG**Dieselstraße 18D-70771 LEINFELDEN-ECHTERDINGEN | **89 49 23** | Mr Martin ArndtPostfach 100145D-70178 STUTTGARTTel: +49 711 96438-162Fax: +49 711 96438-506E-mail: arndt@airdata.ag |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Alemania | **Telekom Deutschland GmbH**Friedrich-Ebert-Allee 14053113 BONN | **89 49 01** | Mr Benjamin BölingDeutsche Telekom Technik GmbH Godesberger Allee 83 - 9153175 BONNTel: +49 228 181 645 14E-mail: benjamin.boeling@telekom.de |

**Alemania LIR**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Alemania | **Telekom Deutschland GmbH**Friedrich-Ebert-Allee 14053113 BONN | **89 49 02** | Mr Benjamin BölingDeutsche Telekom Technik GmbHGodesberger Allee 83 - 9153175 BONNTel: +49 228 181 645 14E-mail: benjamin.boeling@telekom.de |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Alemania | **Telekom Deutschland GmbH**Friedrich-Ebert-Allee 14053113 BONN | **89 49 03** | Mr Benjamin BölingDeutsche Telekom Technik GmbHGodesberger Allee 83 - 9153175 BONNTel: +49 228 181 645 14E-mail: benjamin.boeling@telekom.de |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Alemania | **Telekom Deutschland GmbH**Friedrich-Ebert-Allee 14053113 BONN | **89 882 28** | Mr Benjamin BölingDeutsche Telekom Technik GmbHGodesberger Allee 83 - 9153175 BONNTel: +49 228 181 645 14E-mail: benjamin.boeling@telekom.de |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Alemania | **VIOLA Kabelgesellschaft (Deutschland) mbH**Graurheindorfer Strasse 153D-53117 BONN | **89 49 26** | Ms Monika PindersThomas Mann Str. 2-453111 BONNGermanyTel: +49 228 181 27341Fax: +49 228 181 27359E-mail: monika.pinders@telekom.de |

**Malta** **ADD**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| *País/zona geográfica* | *Empresa/Dirección* | *Identificación de expedidor* | *Contacto* | *Fecha efectiva de utilización* |
| Malta | **VODAFONE MALTA LIMITED**Level 6, Skyparks Business CentreMalta International AirportLUQALQA 4000 | **89 356 01** | Mr Jason PaviaVODAFONE MALTA LIMITEDLevel 6, Skyparks Business CentreMalta International AirportLUQALQA 4000Tel: +356 2093 0533 +356 9942 5155E-mail: Legal.mt@vodafone.com | 3.VII.1997 |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|  |

|  |
| --- |
| Indicativos de red para el servicio móvil (MNC) del plan de identificación internacional para redes públicas y suscripciones(Según la Recomendación UIT-T E.212 (09/2016))(Situación al 1 de noviembre de 2016) |

 |  |
|  |  |  |
|  |

|  |
| --- |
| (Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1111 – 1.XI.2016)(Enmienda N.°25) |

 |  |
|  |  |  |
|  |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |
|  |  |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ***País o Zona geografica*** | ***MCC+MNC \**** | ***Nombre de la Red/Operador*** |
| **Dinamarca ADD** |  |  |
| 238 73 | Onomondo ApS |
| **España ADD** |  |  |
| 214 11 | TELECOM CASTILLA-LA MANCHA, S.A. |
| **Irlanda SUP** |  |  |
| 272 09 | Clever Communications Ltd. |
| **Suecia ADD** |  |  |
| 240 61 | MessageBird B.V. |

 |  |
|  |  |  |  |  |
|  |

|  |
| --- |
| \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\*                  MCC: Mobile Country Code / Indicatif de pays du mobile / Indicativo de país para el servicio móvil                    MNC: Mobile Network Code / Code de réseau mobile / Indicativo de red para el servicio móvil |

 |  |  |

 |  |

## Lista de códigos de operador de la UIT(Según la Recomendación UIT-T M.1400 (03/2013))(Situación al 15 de septiembre de 2014)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT N.° 1060 – 15.IX.2014)
(Enmienda N.° 53)

| ***País o zona/código ISO*** | ***Código de empresa*** | ***Contacto*** |
| --- | --- | --- |
| ***Nombre de la Empresa/Dirección*** | ***(código de operador)*** |  |

***Alemania (República Federal de) / DEU* ADD**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| BGC Breitbandgesellschaft Cottbus mbHHegelstrasse 203050 COTTBUS | **BGCOTT** | Mr Andreas PaulTel: +49 3574 8695512E-mail: andreas.paul@lks-lauchhammer.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| ENNI Energie & Umwelt Niederrhein GmbHUerdinger Strasse 3147441 MOERS | **ENNI** | Mr Cafer KayaTel: +49 2841 104211Fax: +49 2841 104384E-mail: ckaya@enni.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Marc MildeMilde Software SolutionsDieburger Strasse 263322 ROEDERMARK | **MILDE** | Mr Marc MildeTel: +49 6074 881234Fax: +49 6074 881235E-mail: info@milde.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Norman DietzenWireless-DSLHof Weidenhaag 154524 KLAUSEN | **WDSL** | Mr Norman DietzenTel: +49 6578 829430 00Fax: +49 6578 829430 99E-mail: info@wireless-dsl.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Osburg Systems GmbHEttischlebener Weg 11699310 BOESLEBEN-WUELLERSLEBEN | **OSBURG** | Mr Christian OsburgTel: +49 36200 7699-0Fax: +49 36200 7699-99E-mail: christian.osburg@osburg.it |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| SQUILD GmbHSaar-Lor-Lux-Strasse 1966115 SAARBRUECKEN | **SQUILD** | Mr Matthias TinnemeierTel: +49 681 844974 0Fax: + 49 681 844974 99E-mail: m.tinnemeier@squild.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Tell-Phone Deutschland GmbHHauptstrasse 24B23845 OERING | **TELL01** | Mr Klaus ZenkTel: +49 4535 42091-0Fax: +49 4535 42091-99E-mail: info@tell-phone.de |

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| woopla GmbHBismarckstrasse 142 a47057 DUISBURG | **WOOPLA** | woopla GmbHTel: +49 203 45182820E-mail: hallo@woopla.de |

## Lista de códigos de puntos de señalización internacional (ISPC)(Según la Recomendación UIT-T Q.708 (03/1999))(Situación al 1 de octubre de 2016)

(Anexo al Boletín de Explotación de la UIT No. 1109 – 1.X.2016)
(Enmienda No. 26)

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| *País/ Zona geográfica* | *Nombre único del punto de señalización* | *Nombre del operador del punto de señalización* |
| *ISPC* | *DEC* |
| **Singapur SUP** |
| 5-054-5 | 10677 | TelcomUnited - Kimly Bldg | TelcomUnited (S) Pte Ltd |

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

ISPC: International Signalling Point Codes.

 Codes de points sémaphores internationaux (CPSI).

 Códigos de puntos de señalización internacional (CPSI).